



# WASHER/DRYER USER INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE

## Table of Contents/ Table des matières

ASSISTANCE OR SERVICE .....	1	ASSISTANCE OU SERVICE .....	12
WASHER/DRYER SAFETY.....	2	SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE ....	12
WASHER USE .....	4	UTILISATION DE LA LAVEUSE .....	14
DRYER USE.....	5	UTILISATION DE LA SÉCHEUSE.....	16
WASHER/DRYER CARE .....	6	ENTRETIEN DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE..	17
WASHER TROUBLESHOOTING.....	8	DÉPANNAGE LAVEUSE.....	19
DRYER TROUBLESHOOTING.....	10	DÉPANNAGE SÉCHEUSE .....	21
WARRANTY.....	11	GARANTIE.....	23

## Assistance or Service

If you need assistance or service, first see the “Troubleshooting” section. Additional help is available by calling our Customer Interaction Center at **1-800-253-1301** from anywhere in the U.S.A., or write:

**Whirlpool Corporation  
Customer Interaction Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692**

To order parts and accessories, call **1-800-442-9991** or visit our website at **www.whirlpool.com**.

In Canada call: **1-800-461-5681** Monday to Friday 8:00 a.m. - 6:00 p.m. (EST). Saturday 8:30 a.m. - 4:30 p.m. (EST) or write:

**Customer Interaction Center  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7**

Please include a daytime phone number in your correspondence.

For installation and service in Canada, call: **1-800-807-6777** or visit our website at **www.whirlpool.com/canada**.

**Keep this book and your sales slip together for future reference. You must provide proof of purchase or installation date for in-warranty service.**

Write down the following information about your appliance to help you obtain assistance or service if you ever need it. You will need to know your complete model number and serial number. You can find this information on the model and serial number label, located at the top inside dryer door well.

Dealer name \_\_\_\_\_

Serial number \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Phone number \_\_\_\_\_

Model number \_\_\_\_\_

Purchase date \_\_\_\_\_

# WASHER/DRYER SAFETY

## Your safety and the safety of others are very important.

We have provided many important safety messages in this manual and on your appliance. Always read and obey all safety messages.



This is the safety alert symbol.

This symbol alerts you to potential hazards that can kill or hurt you and others.

All safety messages will follow the safety alert symbol and either the word "DANGER" or "WARNING."

These words mean:

**! DANGER**

You can be killed or seriously injured if you don't immediately follow instructions.

**! WARNING**

You can be killed or seriously injured if you don't follow instructions.

All safety messages will tell you what the potential hazard is, tell you how to reduce the chance of injury, and tell you what can happen if the instructions are not followed.

**WARNING: For your safety, the information in this manual must be followed to minimize the risk of fire or explosion, or to prevent property damage, personal injury, or death.**

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
- **WHAT TO DO IF YOU SMELL GAS:**
  - Do not try to light any appliance.
  - Do not touch any electrical switch; do not use any phone in your building.
  - Clear the room, building, or area of all occupants.
  - Immediately call your gas supplier from a neighbor's phone. Follow the gas supplier's instructions.
  - If you cannot reach your gas supplier, call the fire department.
- Installation and service must be performed by a qualified installer, service agency, or the gas supplier.

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electric shock, or injury to persons when using the washer/dryer, follow basic precautions, including the following:

- Read all instructions before using the washer/dryer.
- Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
- Do not wash or dry articles that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, dry-cleaning solvents, other flammable, or explosive substances as they give off vapors that could ignite or explode.
- Do not add gasoline, dry-cleaning solvents, or other flammable, or explosive substances to the wash water. These substances give off vapors that could ignite or explode.
- Do not allow children to play on or in the washer/dryer. Close supervision of children is necessary when the washer/dryer is used near children.
- Before the washer/dryer is removed from service or discarded, remove the doors to the washer/dryer compartments.
- Do not reach into the washer/dryer if the tub, agitator or drum is moving.
- Do not install or store the washer/dryer where it will be exposed to the weather.
- Do not tamper with controls.
- Clean dryer lint screen before or after each load.
- Under certain conditions, hydrogen gas may be produced in a hot water system that has not been used for 2 weeks or more. **HYDROGEN GAS IS EXPLOSIVE.** If the hot water system has not been used for such a period, before using the washing machine, turn on all hot water faucets and let the water flow from each for several minutes. This will release any accumulated hydrogen gas. As the gas is flammable, do not smoke or use an open flame during this time.
- Do not repair or replace any part of the washer/dryer or attempt any servicing unless specifically recommended in this Use and Care Guide or in published user-repair instructions that you understand and have the skills to carry out.
- Do not use fabric softeners or products to eliminate static unless recommended by the manufacturer of the fabric softener or product.
- Do not use heat to dry articles containing foam rubber or similarly textured rubber-like materials.
- Keep area around the exhaust opening and adjacent surrounding areas free from the accumulation of lint, dust, and dirt.
- The interior of the machine and dryer exhaust vent should be cleaned periodically by qualified service personnel.
- See “Electrical Requirements” section for grounding instructions.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS**

## Checking Your Vent

Your dryer must be properly installed and vented to achieve maximum drying efficiency and shorten drying times. Use the minimum recommended installation clearances (found in your Installation Instructions) to avoid blocking the flow of combustion and ventilation air. See the Installation Instructions for more information.

**⚠ WARNING**



**Fire Hazard**

**Use a heavy metal vent.**

**Do not use a plastic vent.**

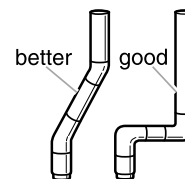
**Do not use a metal foil vent.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

If the dryer is not properly installed and vented, it will not be covered under the warranty.

**NOTE:** Service calls caused by improper venting will be paid for by the customer, whether it was a paid installation or self-installed.

1. Do not use plastic vent or metal foil vent. Use 4 in. (10.2 cm) metal or flexible metal vent. Do not kink or crush flexible metal vent. It must be completely extended to allow adequate exhaust air to flow. Check vent after installation. Refer to your Installation Instructions for proper length requirements of vent.
2. Use a 4 in. (10.2 cm) exhaust hood.
3. Use the straightest path possible when routing the vent.



4. Use clamps to seal all joints. Do not use duct tape, screws or other fastening devices that extend into the interior of the vent to secure vent.
5. Clean exhaust vent periodically, depending on use, but at least every 2 years, or when installing your dryer in a new location. When cleaning is complete, be sure to follow the Installation Instructions supplied with your dryer for final product check.

# WASHER USE

## Loading

For these suggested full-sized loads, set the LOAD SIZE selector to the highest load size setting.

### LARGE CAPACITY WASHERS

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates	Permanent Press	Knits
2 pair of pants 3 shirts 3 jeans 1 coverall	2 double sheets 4 pillowcases 6 T-shirts 6 pair of shorts 2 shirts 2 blouses 6 handkerchiefs	8 bath towels 8 hand towels 10 washcloths 1 bath mat	2 camisoles 4 slips 6 undergarments 2 sets of sleepwear 1 child's outfit	1 double sheet 1 tablecloth 1 dress 1 blouse 2 pair of pants 3 shirts 2 pillowcases	2 pair of pants 2 blouses 4 shirts 4 tops 2 dresses

### COMPACT WASHERS

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates	Permanent Press	Knits
2 pair of pants 3 shirts	1 pair of pants 2 pillowcases 2 shirts 1 T-shirt	9 bath towels -or- 6 bath towels 3 hand towels 6 washcloths	1 camisole 2 slips 4 undergarments 1 set of sleepwear 1 half slip	6 shirts -or- 2 double sheets 2 pillowcases -or- 2 single sheets 2 pillowcases	2 pair of pants 2 shirts -or- 3 dresses

## Starting Your Washer

### ⚠ WARNING



#### Fire Hazard

Never place items in the washer that are dampened with gasoline or other flammable fluids.

No washer can completely remove oil.

Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).

Doing so can result in death, explosion, or fire.

### ⚠ WARNING



#### Electrical Shock Hazard

Plug into a grounded 3 prong outlet.

Do not remove ground prong.

Do not use an adapter.

Do not use an extension cord.

Failure to follow these instructions can result in death, fire, or electrical shock.

1. Measure detergent and pour it into the washer. If desired, add powdered or liquid color safe bleach. Drop a sorted load of clothes loosely into your washer.
  - Load evenly to maintain washer balance. Mix large and small items. Items should move easily through the wash water. Overloading can cause poor cleaning.
2. (OPTIONAL) Add Liquid Chlorine Bleach. Always measure liquid chlorine bleach. Do not guess. Never use more than 1 cup (250 mL) for a full load. Follow manufacturer's directions for safe use. Use a cup with a pouring spout to avoid spilling.

Let the washer fill and begin agitating the load. Add bleach to the wash cycle so it can be removed in the rinse cycle. Pour bleach around the agitator, not directly onto the load.

- Follow directions on the care labels. Do not use chlorine bleach on wool, silk, spandex, acetates, or some flame-retardant fabrics.

**NOTE:** Undiluted bleach will damage any fabric it touches. The damage appears as rips, holes, tears, or color loss and may not show up until several washings later.

**3. (OPTIONAL) Add liquid fabric softener.**

**NOTE:** Your washer/dryer does not come with a fabric softener dispenser installed.

To find out whether your model allows fabric softener dispenser usage and for ordering information, refer to the front page of your manual or call the dealer from whom you purchased your washer/dryer. Ask for Part Number 3350834.

**NOTE:** Do not spill or drip any fabric softener onto the clothes. Undiluted fabric softener can stain fabrics. Always dilute fabric softener with warm water. Too much fabric softener can make some items (diapers and towels) nonabsorbent. If this happens, do not use it in every load, or use less of it in each load.

**Style 1:** With Liquid Fabric Softener dispenser (on some models)

- Use only liquid fabric softener in this dispenser. Pour measured liquid fabric softener into the dispenser. Softener is added automatically during the rinse portion of the cycle. Dilute liquid fabric softener by filling the dispenser with warm water until liquid reaches the crossbar in the dispenser opening.



**Style 2:** Without Liquid Fabric Softener dispenser (on some models)

- In the final rinse ONLY, add fabric softener that has been diluted with ½ to 1 cup (125 to 250 mL) warm water.

4. Close the washer lid. Washer will not agitate or spin with the lid open.
5. Turn the LOAD SIZE selector to the correct setting for your wash load and the type of fabric being washed. You may change the load size or water level selection after the washer has started filling by turning the selector to a different setting.
6. Set the TEMPERATURE selector to the correct setting for the type of fabric and soils being washed. Use the warmest water safe for fabric. Follow garment label instructions.

**NOTE:** In wash water temperatures colder than 70°F (21°C), detergents do not dissolve well. Soils can be difficult to remove. Some fabrics can retain wear wrinkles and have increased pilling (the formation of small lint-like balls on the surface of garments).

7. Push in the Cycle Control knob and turn it clockwise to the wash cycle you want. Reduce the wash time when using a small load size setting. Pull out the Cycle Control knob to start the washer.



**To stop or restart your washer:**

- To stop the washer at any time, push in the Cycle Control knob.
- To restart the washer, close the lid (if open) and pull out the Cycle Control knob.

## DRYER USE

### Loading

Load clothes loosely into the dryer. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely. The following charts show examples of balanced loads that would allow for proper tumbling.

#### LARGE CAPACITY DRYER

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates	Permanent Press	Knits
2 pair of pants 3 pair of jeans 1 coverall 3 shirts	2 double sheets 4 pillowcases 6 T-shirts 6 pair of shorts 2 blouses 6 handkerchiefs 2 shirts	8 bath towels 8 hand towels 10 washcloths 1 bath mat	2 camisoles 4 slips 6 undergarments 2 sets of sleepwear 1 child's outfit	1 double sheet 1 tablecloth 1 dress 1 blouse 2 pair of pants 3 shirts 2 pillowcases	2 pair of pants 2 blouses 4 shirts 4 tops 2 dresses

#### COMPACT DRYER

Heavy Work Clothes	Mixed Load	Towels	Delicates	Permanent Press	Knits
2 pair of pants 3 shirts	1 pair of pants 2 pillowcases 1 T-shirt 2 shirts	9 bath towels -or- 6 bath towels 3 hand towels 6 washcloths	1 camisole 2 slips 7 undergarments 1 set of sleepwear	6 shirts -or- 2 double sheets 2 pillowcases -or- 2 single sheets 2 pillowcases	2 pair of pants 2 shirts -or- 3 dresses

## Starting Your Dryer

### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Do not dry anything that has ever had anything flammable on it (even after washing).**

**Failure to follow these instructions can result in death, explosion, or fire.**

This booklet covers several different models. Your dryer may not have all of the cycles and features described.

Before using your dryer, wipe the dryer drum with a damp cloth to remove dust from storing and shipping.

1. Load clothes loosely into the dryer and close the door. Do not pack the dryer. Allow space for clothes to tumble freely.
2. Turn the Cycle Control knob to the recommended cycle for the type of load being dried. Use the Energy Preferred Automatic Setting to dry most heavy to medium weight fabrics.
3. (OPTIONAL) Your dryer may have an END OF CYCLE SIGNAL. The signal is helpful when drying items that should be removed from the dryer as soon as it stops. The End of Cycle signal is part of the Start button and is selectable. Turn the Start button to ON or OFF. The signal will sound only if the selector is set to On.

### **⚠ WARNING**



#### **Fire Hazard**

**No washer can completely remove oil.**

**Do not dry anything that has ever had any type of oil on it (including cooking oils).**

**Items containing foam, rubber, or plastic must be dried on a clothesline or by using an Air Cycle.**

**Failure to follow these instructions can result in death or fire.**

4. If desired, add a fabric softener sheet. Use only ones labeled as dryer safe. Follow package instructions.
5. Press the PUSH TO START button.

#### **Stopping and Restarting**

You can stop your dryer anytime during a cycle.

##### **To stop your dryer**

Open the dryer door or turn the Cycle Control knob to OFF.

**NOTE:** The Cycle Control knob should point to an Off area when the dryer is not in use.

##### **To restart your dryer**

Close the door. Select a new cycle and temperature (if desired). Press the PUSH TO START button.

## WASHER/DRYER CARE

### Cleaning Your Washer

Use a soft, damp cloth or sponge to wipe up any spills such as detergent or bleach from the outside of your washer.

Clean your washer interior by mixing 1 cup (250 mL) of chlorine bleach and 2 cups (500 mL) of detergent. Pour this mixture into your washer and run it through a complete cycle using hot water. Repeat this process if necessary.

Remove any hard water deposits using only cleaners labeled as washer safe.

#### **Cleaning the liquid fabric softener dispenser (on some models):**

1. Remove dispenser by grasping top with both hands and squeezing, while pushing upward with thumbs.
2. Rinse dispenser under a warm water faucet, then replace it.

**NOTE:** If your model has a liquid fabric softener dispenser, do not wash clothes with this dispenser removed. Do not add detergent or bleach to this dispenser; it is for liquid fabric softener only.

### Water Inlet Hoses

Replace inlet hoses after 5 years of use to reduce the risk of hose failure. Periodically inspect and replace inlet hoses if bulges, kinks, cuts, wear or leaks are found.

When replacing your inlet hoses, mark the date of replacement on the label with a permanent marker.

### Cleaning the Dryer Location

Keep dryer area clear and free from items that would obstruct the flow of combustion and ventilation air.

### **⚠ WARNING**



#### **Explosion Hazard**

**Keep flammable materials and vapors, such as gasoline, away from dryer.**

**Place dryer at least 18 inches (46 cm) above the floor for a garage installation.**

**Failure to do so can result in death, explosion, or fire.**

---

## Cleaning the Lint Screen

Clean the lint screen before each load. A screen blocked by lint can increase drying time.

### IMPORTANT:

- Do not run the dryer with the lint screen loose, damaged, blocked, or missing. Doing so can cause overheating and damage to both the dryer and fabrics.
- If lint falls off the screen into the dryer during removal, check the exhaust hood and remove the lint.

---

### Every Load Cleaning

#### Style 1:

1. The lint screen is located inside the dryer on the back wall. Pull out the lint screen and its cover.
2. Separate the cover and the screen by squeezing the screen and pulling on the cover at the same time.
3. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.
4. Put the lint screen and cover back together and push firmly back into place.

#### Style 2:

1. The lint screen is located inside the dryer in the front door well. Pull the lint screen straight up. Roll lint off the screen with your fingers. Do not rinse or wash screen to remove lint. Wet lint is hard to remove.
2. Push the lint screen firmly back into place.

---

### As Needed Cleaning

1. Roll lint off the screen with your fingers.
2. Wet both sides of lint screen with hot water.
3. Wet a nylon brush with hot water and liquid detergent. Scrub lint screen with the brush to remove residue buildup.
4. Rinse screen with hot water.
5. Thoroughly dry lint screen with a clean towel. Replace screen in dryer.

---

## Cleaning the Dryer Interior

1. Apply a non-flammable household cleaner to the stained area of the drum and rub with a soft cloth until stain is removed.
2. Wipe drum thoroughly with a damp cloth.
3. Tumble a load of clean cloths or towels to dry the drum.

**NOTE:** Garments which contain unstable dyes, such as denim blue jeans or brightly colored cotton items, may discolor the dryer interior. These stains are not harmful to your dryer and will not stain future loads of clothes. Dry unstable dye items inside-out to prevent dye transfer.

---

## Removing Accumulated Lint

---

### From Inside the Dryer Cabinet

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage. Cleaning should be done by a qualified person.

---

### From Inside the Exhaust Vent

Lint should be removed every 2 years, or more often, depending on dryer usage.

---

## Moving & Storage

Install and store your washer/dryer where it will not freeze. Because some water may stay in the hoses, freezing can damage your washer/dryer. If storing or moving your washer/dryer during freezing weather, winterize it.

---

### To winterize washer/dryer

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses. Put 1 qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket.
2. Run washer on a drain and spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
3. Unplug washer/dryer or disconnect power.

### To use washer/dryer again

1. Flush water pipes and hoses. Reconnect water inlet hoses. Turn on both water faucets.
2. Plug in washer/dryer or reconnect power.
3. Run the washer through a complete cycle with 1 cup (250 mL) of detergent to clean out antifreeze.

---

### Non-use or vacation care

Operate your washer/dryer only when you are at home. If you will be on vacation or not using your washer/dryer for an extended period of time, you should:

- Unplug washer/dryer or disconnect power.
- Turn off the water supply to the washer. This helps avoid accidental flooding (due to a water pressure surge) while you are away.

---

### To transport the washer/dryer

1. Shut off both water faucets. Disconnect and drain water inlet hoses. Place the inlet hoses in the basket.
2. If washer/dryer will be moved during freezing weather, put in a qt (1 L) of R.V.-type antifreeze in the basket. Run washer on a spin setting for about 30 seconds to mix the antifreeze and water.
3. Disconnect the drain from the drain system.
4. Unplug washer/dryer or disconnect power.
5. Disconnect the exhaust vent.
6. If your washer/dryer is a gas model, close shutoff valve in gas supply line, disconnect gas supply line pipe and remove fittings attached to the washer/dryer pipe.
7. Wash lint screen.
8. Drape the power cord and drain hose over edge and into the basket.
9. Make sure leveling legs are secure. Use masking tape to secure the washer lid and dryer door.

---

### Reinstalling your washer/dryer

1. Follow the "Installation Instructions" to locate, level, and connect the washer/dryer.
2. Run the washer through the Normal cycle with 1 scoop or cap full of detergent to clean the washer and remove the antifreeze, if used.

---

# WASHER TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

---

## Washer and Components

---

### Noisy

---

- **Is the load balanced and the washer/dryer level?** The wash load should be balanced and not overloaded. The washer/dryer must be level. The front feet should be properly installed and the nuts tightened. Reset the rear leveling legs (if needed). See the Installation Instructions.
  - **Did you completely remove the yellow shipping strap with cotter pins?** See the Installation Instructions.
  - **Are the gears engaging after the drain and before spin, or is the upper part of agitator clicking during the wash cycle?** These are normal washer noises.
- 

### Leaking

---

- **Check the following:**
    - Are the fill hoses tight?
    - Are the fill hose washers properly seated?
    - Is the drain hose clamp properly installed? See the Installation Instructions.
  - **Is the sink or drain clogged?** Sink and standpipe must be able to handle 17 gal. (64 L) of water per minute.
  - **Is water deflecting off the tub ring or the load?** Center the tub before starting the washer. The wash load should be balanced and not overloaded. The fill or spray rinses can deflect off the load. The washer/dryer must be level. Ensure that the leveling legs are properly installed. See the Installation Instructions.
  - **Check household plumbing for leaks.**
- 

### Basket crooked

---

- **Was the washer basket pulled forward during loading?** Push the basket to the center before starting wash.
  - **Is the load balanced and the washer/dryer level?** The wash load should be balanced and not overloaded. The washer/dryer must be level. Ensure that the leveling legs are properly installed. See the Installation Instructions.
  - **The washer basket moves while washing.** This is normal.
- 

### Agitator operation

---

- **The top of the agitator is loose, or moves in only one direction.** This is normal.
- 

### Dispenser clogged (on some models)

---

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding fabric softener to the dispenser (on some models)?** Measure fabric softener and carefully pour into the dispenser. Wipe up all spills. Dilute fabric softener in the fabric softener dispenser.
- 

## Washer Operation

---

### Washer stops, won't fill, rinse or agitate

---

- **Check the following:**
    - Is the power cord plugged into a grounded 3 prong outlet?
    - Is the indicator on the Cycle Control knob properly lined up with a cycle? Turn the Cycle Control knob to the right slightly and pull to start.
    - Are the water inlet valve screens clogged?
    - Are both the hot and cold water faucets turned on?
    - Is the water inlet hose kinked?
  - **Does the water level seem too low, or does the washer appear to not fill completely?** The top of the agitator is much higher than the highest water level. This is normal and necessary for clothes to move freely.
  - **Is there power at the plug?** Check your electrical source or call an electrician.
  - **Has a fuse blown or is the circuit breaker open?** If problem continues, call an electrician.
  - **Are you using an extension cord?** Do not use an extension cord.
  - **Is the washer in a normal pause in the cycle?** The washer pauses for about 2 minutes during certain cycles. Allow the cycle to continue. Some cycles feature periods of agitation and soak.
  - **Is the washer overloaded?** Wash smaller loads.
  - **Is the lid open?** The lid must be closed during operation. Washer will not agitate or spin with the lid open.
- 

### Washer won't drain or spin

---

- **Is the drain hose clogged, or the end of the drain hose more than 96 in. (244 cm) above the floor?** See the Installation Instructions for proper installation of drain hose.
  - **Is the lid open?** The lid must be closed during operation. Washer will not agitate or spin with the lid open.
  - **Is there excessive sudsing?** Always measure detergent. Follow manufacturer's directions. If you have very soft water, you may need to use less detergent.
  - **Is your voltage low?** Check your electrical source or call an electrician. Do not use an extension cord.
- 

### Washer continues to fill or drain, cycle seems stuck

---

- **Is the top of drain hose lower than the water level in washer?** The top of the hose must be higher than the water level in the washer for proper operation. See the Installation Instructions.
  - **Does the drain hose fit too tightly in the standpipe, or is it taped to the standpipe?** The drain hose should be loose yet fit securely. Do not seal the drain hose with tape. The hose needs an air gap. See the Installation Instructions.
-



---

### Wash temperature not what I selected

---

- **Are the hot and cold water inlet hoses reversed?** See the Installation Instructions for more information. As your frequency of loads washed increases, the water temperature may decrease for hot and warm temperature selections. This is normal.

---

## Washer Results

---

---

### Load too wet

---

- **Did you use the right cycle for the load being washed?** Select a cycle with a higher spin speed (if available).
- **Did you use a cold rinse?** Cold rinses leave loads wetter than warm rinses. This is normal.

---

### Residue or lint on load

---

- **Did you sort properly?** Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Clothes should move freely. Lint can be trapped in the load if overloaded. Wash smaller loads.
- **Did you select the correct water level?** The water level should be correct for the load size. Clothes should move freely in the water.
- **Did you use enough detergent?** Follow manufacturer's directions. Use enough detergent to hold the lint in the water.
- **Did you line dry your clothing?** If so, you can expect some lint on the clothing.
- **Check the following:**
  - Was paper or tissue left in the pockets?
  - Is your water colder than 70°F (21°C)? Wash water colder than 70°F (21°C) may not completely dissolve the detergent.
  - Did you use the proper cycle time for the load? Reducing wash time (duration) is another way to reduce lint.

---

### Stains on load

---

- **Did you follow the manufacturer's directions when adding detergent and fabric softener?** Measure detergent and fabric softener. Use enough detergent to remove soil and hold it in suspension. Dilute fabric softener and add to the rinse portion of a cycle only. Do not drip fabric softener on clothes.
- **Is there above average iron (rust) in water?** You may need to install an iron filter.
- **Did you properly sort the load?** Sort dark clothes from whites and lights.
- **Did you unload the washer promptly?** To avoid dye transfer, unload the washer as soon as it stops.

---

### Load is wrinkled

---

- **Did you unload the washer promptly?** Unload the washer as soon as it stops.
- **Did you use the right cycle for the load being washed?** Use the cycle for Casual or Permanent Press clothes or another cycle with low spin speeds (if available) to reduce wrinkling.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.

To reduce wrinkling of permanent press clothes and some synthetic knits, use a large load size to provide more space.
- **Was the wash water warm enough to relax wrinkles, or are you using warm rinses?** If safe for the load, use warm or hot wash water. Use cold rinse water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?** Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

---

### Load is tangled or twisted

---

- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you wrap items around the agitator?** Drop items loosely into the washer. Do not wrap items around the agitator.

---

### Gray whites, dingy colors

---

- **Did you properly sort the load?** Dye transfer can occur when mixing whites and colors in a load. Sort dark clothes from whites and lights.
- **Was the wash temperature too low?** Use hot or warm washes if safe for the load. Make sure your hot water system is adequate enough to provide a hot water wash.
- **Did you use enough detergent, or do you have hard water?** Use more detergent for washing heavy soils in cold or hard water.
- **Are the hot and cold water hoses reversed?** Check to be sure the hot and cold water hoses are connected to the right faucets. See the Installation Instructions.

---

### Garments damaged

---

- **Check the following:**
  - Were sharp items removed from pockets before washing? Empty pockets, zip zippers, snap or hook fasteners before washing.
  - Were strings and sashes tied to prevent tangling?
  - Were items damaged before washing? Mend rips and broken threads in seams before washing.
- **Did you overload the washer?** The wash load must be balanced and not overloaded. Loads should move freely during washing.
- **Did you add chlorine bleach properly?** Do not pour chlorine bleach directly onto load. Wipe up bleach spills. Undiluted bleach will damage fabrics.
- **Did you follow the manufacturer's care label instructions?**

---

# DRYER TROUBLESHOOTING

First try the solutions suggested here and possibly avoid the cost of a service call...

---

## Dryer Operation

---

### Dryer will not run

---

- **Check the following:**  
Is the power cord plugged in?  
Has a fuse blown, or has a circuit breaker tripped? There may be 2 fuses or circuit breakers for the dryer. Check to make sure both fuses are intact and tight, or that both circuit breakers have not tripped.  
Was a regular fuse used? Use a time-delay fuse.  
Is the dryer door firmly closed?  
Was the Start button firmly pressed?  
Is a cycle selected?
- 

### No heat

---

- **Has a fuse blown, or a circuit breaker tripped?** Electric dryers use 2 household fuses or breakers. The drum may be turning, but you may not have heat.
  - **Has an air dry cycle been selected?** Select the right cycle for the types of garments being dried.
  - **For gas dryers, is the valve open on the supply line?**
- 

### Unusual sounds

---

- **Has the dryer had a period of non-use?** If the dryer hasn't been used for a while, there may be a thumping sound during the first few minutes of operation.
  - **Is it a gas dryer?** The gas valve clicking is a normal operating sound.
- 

## Dryer Results

---

### Clothes are not drying satisfactorily

---

- **Check the following:**  
Is the lint screen clogged with lint?  
Is the exhaust vent or outside exhaust hood clogged with lint, restricting air movement? Run the dryer for 5-10 minutes. Hold your hand under the outside exhaust hood to check air movement. If you do not feel air movement, clean exhaust system of lint or replace exhaust vent with heavy metal or flexible metal vent. See your Installation Instructions.  
Is the exhaust vent crushed or kinked? Replace with heavy metal or flexible metal vent. See your Installation Instructions.  
Are fabric softener sheets blocking the grille? Use only one fabric softener sheet, and use it only once.
  - **Is the washer/dryer located in a room with temperature below 45°F (7°C)?** Proper operation of dryer cycles requires temperatures above 45°F (7°C).
  - **Was a cold rinse water used? Was the load very wet?** Expect longer drying times with items rinsed in cold water and with items that hold moisture (cottons).
  - **Is the load too large and heavy to dry quickly?** Separate the load to tumble freely.
- 

### Lint on load

---

- **Is the lint screen clogged?** Clean lint screen. Check for air movement.
  - **Is the load properly sorted?** Sort lint givers (towels, chenille) from lint takers (corduroy, synthetics). Also sort by color.
  - **Is the load too big or too heavy?** Dry smaller loads so lint can be carried to the lint screen.
  - **Was the load overdried?** Use correct dryer settings for load type. Overdrying can cause lint-attracting static electricity. See "Dryer Cycle Descriptions" (separate sheet).
  - **Was paper or tissue left in pockets?**
  - **Is pilling being mistaken for lint?** Pilling (surface fuzz) is caused by normal wear and laundering.
- 

### Stains on load or color change

---

- **Was dryer fabric softener properly used?** Add dryer fabric softener sheets at the beginning of the cycle. Fabric softener sheets added to a partially-dried load can stain your garments.
  - **Were items soiled when placed in the dryer?** Items should be clean before being dried.
  - **Were items properly sorted?** Sort light colors from dark colors. Sort colorfast items from noncolorfast items.
- 

### Items shrinking

---

- **Was the dryer overloaded?** Dry smaller loads that will tumble freely.
  - **Did the load overdry?** Check the manufacturer's care label. Match dryer setting to load type.
- 

### Loads are wrinkled

---

- **Was the load removed from dryer at the end of the cycle?**
  - **Was the dryer overloaded?** Dry smaller loads that can tumble freely.
  - **Did the load overdry?** Check the manufacturer's care label. Match dryer setting to load type.
- 

### Odors

---

- **Have you recently been painting, staining or varnishing in the area where your washer/dryer is located?** If so, ventilate the area. When the odors or fumes are gone from the area, rewash and dry the clothing.
  - **If the dryer is electric, is it being used for the first time?** The new electric heating element may have an odor. The odor will be gone after the first cycle.
- 

### Garment damage

---

- **Check the following:**  
Were zippers, snaps, and hooks left open?  
Were strings and sashes tied to prevent tangling?  
Were care label instructions followed?  
Were items damaged before drying?
-

---

# WHIRLPOOL CORPORATION MAJOR APPLIANCE WARRANTY

---

## ONE YEAR LIMITED WARRANTY

For one year from the date of purchase, when this major appliance is operated and maintained according to instructions attached to or furnished with the product, Whirlpool Corporation or Whirlpool Canada LP (hereafter "Whirlpool") will pay for FSP® replacement parts and repair labor to correct defects in materials or workmanship. Service must be provided by a Whirlpool designated service company.

---

### ITEMS WHIRLPOOL WILL NOT PAY FOR

1. Service calls to correct the installation of your major appliance, to instruct you how to use your major appliance, to replace or repair house fuses or to correct house wiring or plumbing.
  2. Service calls to repair or replace appliance light bulbs, air filters or water filters. Those consumable parts are excluded from warranty coverage.
  3. Repairs when your major appliance is used for other than normal, single-family household use.
  4. Damage resulting from accident, alteration, misuse, abuse, fire, flood, acts of God, improper installation, installation not in accordance with electrical or plumbing codes, or use of products not approved by Whirlpool.
  5. Any food loss due to refrigerator or freezer product failures.
  6. Replacement parts or repair labor costs for units operated outside the United States or Canada.
  7. Pickup and delivery. This major appliance is designed to be repaired in the home.
  8. Repairs to parts or systems resulting from unauthorized modifications made to the appliance.
  9. Expenses for travel and transportation for product service in remote locations.
  10. The removal and reinstallation of your appliance if it is installed in an inaccessible location or is not installed in accordance with published installation instructions.
- 

### DISCLAIMER OF IMPLIED WARRANTIES; LIMITATION OF REMEDIES

CUSTOMER'S SOLE AND EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY SHALL BE PRODUCT REPAIR AS PROVIDED HEREIN. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO ONE YEAR OR THE SHORTEST PERIOD ALLOWED BY LAW. WHIRLPOOL SHALL NOT BE LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. SOME STATES AND PROVINCES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LIMITATIONS ON THE DURATION OF IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS, SO THESE EXCLUSIONS OR LIMITATIONS MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM STATE TO STATE OR PROVINCE TO PROVINCE.

---

Outside the 50 United States and Canada, this warranty does not apply. Contact your authorized Whirlpool dealer to determine if another warranty applies.

If you need service, first see the "Troubleshooting" section of the Use & Care Guide. After checking "Troubleshooting," additional help can be found by checking the "Assistance or Service" section or by calling Whirlpool. In the U.S.A., call **1-800-253-1301**. In Canada, call **1-800-807-6777**. 8/05

---

#### Replacement parts

If you need to order replacement parts, we recommend that you only use FSP® factory specified parts. These parts will fit right and work right because they are made with the same precision used to build every new WHIRLPOOL® appliance.

#### To locate FSP replacement parts in your area:

Call the Customer Interaction Center at **1-800-253-1301**, or your nearest designated service center. In Canada call **1-800-807-6777**. For information on how to contact Whirlpool Corporation, please see the front page of this document.

# INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATEUR DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE

## Assistance ou service

Si vous avez besoin d'assistance ou service, consulter d'abord la section "Dépannage". On peut obtenir de l'aide supplémentaire en téléphonant au Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301** de n'importe où aux É.-U. ou écrire à :

**Whirlpool Corporation  
Customer Interaction Center  
553 Benson Road  
Benton Harbor, MI 49022-2692**

Pour commander des pièces et accessoires, composer le **1-800-442-9991** ou visiter notre site Web à **www.whirlpool.com**.

Au Canada, composer le : **1-800-461-5681** Du lundi au vendredi - de 8 h 00 à 18 h 00 (HNE) Samedi - de 8 h 30 à 16 h 30 (HNE) ou écrire à :

**Centre d'interaction avec la clientèle  
Whirlpool Canada Inc.  
1901 Minnesota Court  
Mississauga, Ontario L5N 3A7**

Dans votre correspondance, veuillez indiquer un numéro de téléphone où l'on peut vous joindre dans la journée.

Pour installation et service au Canada, composer le : **1-800-807-6777** ou visitez notre site web à **www.whirlpool.com/canada**.

**Conservez ce manuel et votre reçu de vente ensemble pour référence ultérieure. Pour le service sous garantie, vous devez présenter un document prouvant la date d'achat ou d'installation.**

Inscrivez les renseignements suivants au sujet de votre appareil ménager pour mieux vous aider à obtenir assistance ou service en cas de besoin. Vous devrez connaître le numéro de modèle et le numéro de série au complet. Cette information est donnée sur la plaque signalétique indiquant les numéros de modèle et de série, située dans le logement de la porte à l'intérieur de la sècheuse.

Nom du marchand \_\_\_\_\_

Numéro de série \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Numéro de modèle \_\_\_\_\_

Date d'achat \_\_\_\_\_

## SÉCURITÉ DE LA LAVEUSE/SÉCHEUSE

### Votre sécurité et celle des autres est très importante.

Nous donnons de nombreux messages de sécurité importants dans ce manuel et sur votre appareil ménager. Assurez-vous de toujours lire tous les messages de sécurité et de vous y conformer.



Voici le symbole d'alerte de sécurité.

Ce symbole d'alerte de sécurité vous signale les dangers potentiels de décès et de blessures graves à vous et à d'autres.

Tous les messages de sécurité suivront le symbole d'alerte de sécurité et le mot "DANGER" ou "AVERTISSEMENT". Ces mots signifient :

**⚠ DANGER**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas immédiatement les instructions.**

**⚠ AVERTISSEMENT**

**Risque possible de décès ou de blessure grave si vous ne suivez pas les instructions.**

Tous les messages de sécurité vous diront quel est le danger potentiel et vous disent comment réduire le risque de blessure et ce qui peut se produire en cas de non-respect des instructions.

**AVERTISSEMENT : Pour votre sécurité, les renseignements dans ce manuel doivent être observés pour réduire au minimum les risques d'incendie ou d'explosion ou pour éviter des dommages au produit, des blessures ou un décès.**

- **Ne pas entreposer ou utiliser de l'essence ou d'autres vapeurs ou liquides inflammables à proximité de cet appareil ou de tout autre appareil électroménager.**
- **QUE FAIRE DANS LE CAS D'UNE ODEUR DE GAZ :**
  - **Ne pas tenter d'allumer un appareil.**
  - **Ne pas toucher à un commutateur électrique; ne pas utiliser le téléphone se trouvant sur les lieux.**
  - **Évacuer tous les gens de la pièce, de l'édifice ou du quartier.**
  - **Appeler immédiatement le fournisseur de gaz d'un téléphone voisin. Suivre ses instructions.**
  - **À défaut de joindre votre fournisseur de gaz, appeler les pompiers.**
- **L'installation et l'entretien doivent être effectués par un installateur qualifié, une agence de service ou le fournisseur de gaz.**

### IMPORTANTES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

**AVERTISSEMENT :** Pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique ou de blessures lors de l'utilisation de la laveuse/sécheuse, suivre les précautions fondamentales dont les suivantes :

- Lire toutes les instructions avant d'utiliser la laveuse/sécheuse.
- Ne pas placer des articles exposés aux huiles de cuisson dans votre sécheuse. Les articles contaminés par des huiles de cuisson peuvent contribuer à une réaction chimique qui pourrait causer à la charge de s'enflammer.
- Ne pas faire laver ou sécher des articles qui ont été nettoyés ou lavés avec de l'essence ou imbibés d'essence, solvants de nettoyage à sec, ou autres substances inflammables ou explosives; ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas ajouter d'essence, solvant de nettoyage à sec ou autre produit inflammable ou explosif dans l'eau de lavage. Ces substances peuvent émettre des vapeurs susceptibles de s'enflammer ou d'exploser.
- Ne pas laisser des enfants jouer sur ou à l'intérieur de la laveuse/sécheuse. Bien surveiller les enfants lorsque la laveuse/sécheuse est utilisée à proximité d'enfants.
- Avant de mettre la laveuse/sécheuse au rebut ou hors de service, enlever la porte ou le couvercle.
- Ne pas tenter d'atteindre un article à l'intérieur de la cuve de la laveuse/sécheuse lorsque le tambour, la cuve ou l'agitateur est en mouvement.
- Ne pas installer ou remiser cette laveuse/sécheuse à un endroit où elle serait exposée aux intempéries.
- Ne pas modifier les organes de commande.
- Nettoyer le filtre à charpie avant et après chaque charge.
- Dans certaines conditions, de l'hydrogène gazeux peut se former dans un circuit d'eau chaude qui n'a pas été utilisé pendant 2 semaines ou plus. LE GAZ HYDROGÈNE EST EXPLOSIBLE. Si le circuit d'eau chaude n'a pas été utilisé pendant une telle période, avant d'utiliser la laveuse/sécheuse, ouvrir tous les robinets d'eau chaude et laisser l'eau s'écouler pendant plusieurs minutes par chaque robinet. Ceci permettra l'évacuation de l'hydrogène gazeux accumulé. Comme ce gaz est inflammable, ne pas fumer ou utiliser une flamme nue au cours de cette période.
- Ne pas réparer ou remplacer un composant quelconque de la laveuse/sécheuse, ni entreprendre une opération de service, si ce n'est spécifiquement recommandé dans ce manuel ou dans un manuel d'instructions de réparations destiné à l'utilisateur; il est alors essentiel que la personne concernée comprenne ces instructions et soit compétente pour les exécuter.
- Ne pas utiliser un produit assouplissant de tissu ou des produits pour éliminer la statique à moins qu'ils ne soient recommandés par le fabricant du produit assouplissant de tissu ou du produit.
- Ne pas utiliser la chaleur pour faire sécher des articles fabriqués avec du caoutchouc mousse ou des matériaux semblables.
- Ne pas laisser la charpie, la poussière, ou la saleté s'accumuler autour du système d'évacuation ou autour de l'appareil.
- Un nettoyage périodique de l'intérieur de la sécheuse et du conduit d'évacuation doit être effectué par une personne qualifiée.
- Voir "Spécifications électriques" pour les instructions de liaison à la terre.

**CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

## Vérification du conduit d'évacuation

La sècheuse doit être bien installée et munie d'un système adéquat d'évacuation de l'air pour donner une efficacité maximale de séchage et un temps de séchage plus court. Utiliser les dégagements minimums recommandés pour l'installation (que vous trouverez dans vos Instructions d'installation) pour éviter le blocage du débit de combustion et d'air de ventilation. Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements.

### **AVERTISSEMENT**



#### Risque d'incendie

**Utiliser un conduit d'évacuation en métal lourd.**

**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique.**

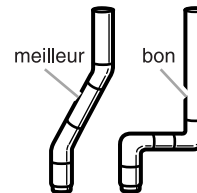
**Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en feuille de métal.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.**

Si la sècheuse n'est pas bien installée et munie d'un système adéquat d'évacuation de l'air, elle n'est pas couverte en vertu de la garantie.

**REMARQUE :** Les visites de service nécessitées par une évacuation inadéquate seront aux frais du client peu importe s'il a fait faire l'installation ou s'il l'a faite lui-même.

1. Ne pas utiliser un conduit d'évacuation en plastique ou en feuille de métal. Utiliser un conduit de 4 po (10,2 cm) en métal lourd ou flexible. Ne pas déformer ni écraser le conduit d'évacuation en métal flexible. Il doit être complètement déployé pour permettre l'évacuation adéquate de l'air. Vérifier le système d'évacuation après l'installation. Se référer aux instructions d'installation pour la bonne longueur du conduit d'évacuation.
2. Utiliser un clapet d'évacuation de 4 po (10,2 cm).
3. Utiliser l'acheminement le plus rectiligne possible lors de l'installation du conduit.



4. Utiliser des brides pour sceller tous les joints. Ne pas utiliser de ruban adhésif pour conduit, des vis ou autres dispositifs de fixation qui se prolongent à l'intérieur du conduit pour fixer celui-ci.
5. Nettoyer périodiquement le conduit d'évacuation, selon l'utilisation, mais au moins à tous les 2 ans ou lors de l'installation de la sècheuse à un nouvel endroit. Après le nettoyage, veuillez suivre les instructions d'installation fournies avec la sècheuse pour une vérification finale de l'appareil.

## UTILISATION DE LA LAVEUSE

### Chargement

Pour ces exemples de charges complètes de la laveuse, régler le sélecteur de charge (Load Size) au plus haut réglage de charge.

#### LAVEUSE DE GRANDE CAPACITÉ

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats	Pressage permanent	Tricots
2 pantalons 3 chemises 3 jeans 1 salopette	2 draps doubles 4 taies d'oreiller 6 t-shirts 6 shorts 2 chemises 2 chemisiers 6 mouchoirs	8 serviettes de bain 8 serviettes à main 10 débarbouillettes 1 tapis de bain	2 chemisettes 4 combinaisons-jupons 6 sous-vêtements 2 paires de pyjamas 1 ensemble pour enfant	1 drap double 1 nappe 1 robe 1 chemisier 2 pantalons 3 chemises 2 taies d'oreiller	2 pantalons 2 chemisiers 4 chemises 4 hauts 2 robes

#### LAVEUSE COMPACT

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats	Pressage permanent	Tricots
2 pantalons 3 chemises	1 paire de pantalons 2 taies d'oreiller 2 chemises 1 t-shirt	9 serviettes de bain -ou- 6 serviettes de bain 3 serviettes à main 6 débarbouillettes	1 chemisette 2 combinaisons 4 sous-vêtements 1 paire de pyjamas 1 jupon	6 chemises -ou- 2 draps doubles 2 taies d'oreiller -ou- 2 draps simples 2 taies d'oreiller	2 pantalons 2 chemises -ou- 3 robes

## Mise en marche de la laveuse

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'incendie

Ne jamais mettre des articles humectés d'essence ou d'autres fluides inflammables dans la laveuse.

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

### ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque de choc électrique

Brancher sur une prise à 3 alvéoles reliée à la terre.

Ne pas enlever la broche de liaison à la terre.

Ne pas utiliser un adaptateur.

Ne pas utiliser un câble de rallonge.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, un incendie ou un choc électrique.

1. Mesurer le détergent et le verser dans la laveuse. Si désiré, ajouter de la Javel sans danger pour les couleurs, en poudre ou liquide. Mettre une charge de vêtements triés dans la laveuse sans la tasser.
  - Charger uniformément pour maintenir l'équilibre de la laveuse. Mélanger les gros et les petits articles. Les articles doivent pouvoir se déplacer facilement dans l'eau de lavage. Une surcharge peut causer un piètre nettoyage.

2. (FACULTATIF) Ajouter l'eau de Javel.

Toujours mesurer l'eau de Javel. Ne pas verser une quantité approximative. Ne jamais utiliser plus de 1 tasse (250 mL) pour une charge complète. Suivre les instructions du fabricant pour une utilisation sans danger. Utiliser une tasse avec un bec verseur pour éviter de renverser le liquide.

Laisser la laveuse se remplir et commencer l'agitation de la charge. Ajouter l'eau de Javel au programme de lavage de sorte qu'elle peut être éliminée au programme de rinçage. Verser l'eau de Javel autour de l'agitateur et non directement sur la charge.

- Suivre le mode d'emploi sur les étiquettes du linge. Ne pas utiliser d'eau de Javel sur les articles en laine, soie, spandex, les acétates ou certains tissus ignifuges.

**REMARQUE :** L'eau de Javel non diluée peut endommager tous les tissus avec lesquels elle entre en contact. Il résulte des dégâts comme des déchirures, des trous, des usures ou des pertes de couleur, qui peuvent ne pas paraître avant plusieurs lavages subséquents.

3. (FACULTATIF) Ajouter l'assouplissant liquide pour tissu.

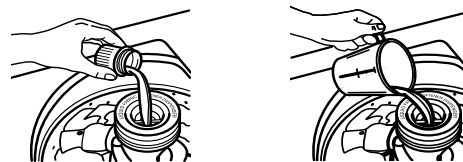
**REMARQUE :** Votre laveuse/sècheuse n'a pas de distributeur pour assouplissant.

Pour savoir si votre modèle peut être équipé d'un distributeur pour assouplissant et pour passer commande, référez-vous à la couverture du manuel ou téléphoner au magasin d'achat. Demander la pièce numéro 3350834.

**REMARQUE :** Ne pas renverser ou dégoutter d'assouplissant de tissu sur les vêtements. Un assouplissant de tissu non dilué peut causer des taches sur les tissus. Toujours diluer l'assouplissant de tissu avec de l'eau tiède. Une trop grande quantité d'assouplissant de tissu peut rendre certains articles (couches et serviettes) non absorbants. Le cas échéant, ne pas l'utiliser à chaque charge ou en utiliser moins avec chaque charge.

**Style 1 :** Distributeur d'assouplissant liquide pour tissu (sur certains modèles)

- Utiliser seulement de l'assouplissant de tissu dans ce distributeur. Verser une quantité mesurée de l'assouplissant de tissu liquide dans le distributeur. L'assouplissant est ajouté automatiquement durant l'opération de rinçage du programme. Diluer l'assouplissant de tissu liquide en remplissant le distributeur d'eau tiède jusqu'à ce que le liquide atteigne le croisillon dans l'ouverture du distributeur.



**Style 2 :** Absence de distributeur d'assouplissant de tissu liquide (sur certains modèles)

- Ajouter l'assouplissant de tissu dilué avec 1/2 à 1 tasse (125 à 250 mL) d'eau tiède au rinçage final SEULEMENT.

4. Rabattre le couvercle de la laveuse. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni déssorage avec le couvercle ouvert.
5. Tourner le sélecteur LOAD SIZE (volume de la charge) au bon réglage pour votre charge de lavage et le type de tissu à laver. Vous pouvez changer votre sélection de la taille de charge après que la laveuse a commencé à se remplir en tournant le bouton de sélection à un réglage différent.
6. Régler le sélecteur de TEMPÉRATURE au réglage approprié pour le type de tissu et le niveau de saleté de la charge. Utiliser l'eau la plus chaude sans danger pour le tissu. Suivre les instructions sur l'étiquette des vêtements.

**REMARQUE :** Dans les températures d'eau de lavage inférieures à 70°F (21°C), les détergents ne se diluent pas bien. Les saletés peuvent être difficiles à enlever. Certains tissus peuvent retenir les faux plis et comporter un boulochage accru (formation de petites boules de charpie sur la surface des vêtements).
7. Appuyer sur le bouton de commande de programme et le tourner dans le sens horaire au programme que vous désirez. Réduire le temps de lavage lors de l'utilisation d'un réglage pour petite charge. Retirer le bouton de commande de programme pour mettre la laveuse en marche.





### Arrêt et remise en marche de la laveuse :

- Pour arrêter la laveuse à tout moment, appuyer sur le bouton de commande de programme.
- Pour remettre la laveuse en marche, rabattre le couvercle (si ouvert) et retirer le bouton de commande de programme.

## UTILISATION DE LA SÈCHEUSE

### Chargement

Mettre les vêtements dans la sècheuse sans les tasser. Ne pas surcharger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbuter librement. Le tableau suivant montre des exemples de charges équilibrées qui permettent un culbutage adéquat.

#### SÈCHEUSE DE GRANDE CAPACITÉ

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats	Pressage permanent	Tricots
2 pantalons 3 jeans 1 salopette 3 chemises	2 draps doubles 4 taies d'oreiller 6 tee-shirts 6 shorts 2 chemisiers 6 mouchoirs 2 chemises	8 serviettes de bain 8 serviettes à main 10 débarbouillettes 1 tapis de bain	2 chemisettes 4 combinaisons 7 sous-vêtements 2 paires de pyjamas 1 ensemble pour enfant	1 drap double 1 nappe 1 robe 1 chemisier 2 pantalons 3 chemises 2 taies d'oreiller	2 pantalons 2 chemisiers 4 chemises 4 hauts 2 robes

#### SÈCHEUSE COMPACTE

Vêtements de travail lourds	Charge mixte	Serviettes	Articles délicats	Pressage permanent	Tricots
2 pantalons 3 chemises	1 pantalon 2 taies d'oreiller 1 tee-shirt 2 chemises	9 serviettes de bain -ou- 6 serviettes de bain 3 serviettes à main 6 débarbouillettes	1 chemisette 2 combinaisons 4 sous-vêtements 1 paire de pyjamas	6 chemises -ou- 2 draps doubles 2 taies d'oreiller -ou- 2 draps simples 2 taies d'oreiller	2 pantalons 2 chemises -ou- 3 robes

### Mise en marche de la sècheuse

#### ⚠ AVERTISSEMENT



##### Risque d'explosion

Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.

Ne pas faire sécher un article qui a déjà été touché par un produit inflammable (même après un lavage).

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.

#### ⚠ AVERTISSEMENT



##### Risque d'incendie

Aucune laveuse ne peut complètement enlever l'huile.

Ne pas faire sécher des articles qui ont été salis par tout genre d'huile (y compris les huiles de cuisson).

Les articles contenant mousse, caoutchouc ou plastique doivent être séchés sur une corde à linge ou par le programme de séchage à l'air.

Le non-respect de ces instructions peut causer un décès ou un incendie.

Ce manuel couvre plusieurs modèles différents. Votre modèle peut ne pas avoir tous les programmes ou caractéristiques indiqués ci-dessous.

Avant d'utiliser la sècheuse, essuyer le tambour de la sècheuse avec un linge humide pour enlever la poussière accumulée au cours de l'entreposage et de l'expédition.



1. Charger les vêtements sans les tasser dans la sècheuse et fermer la porte. Ne pas surcharger la sècheuse. Prévoir suffisamment d'espace pour que les vêtements puissent culbuter librement.
2. Tourner le bouton de commande de programme au programme recommandé pour le type de charge que vous séchez. Utiliser le réglage Energy Preferred Automatic Setting (éconergique) pour sécher la plupart des tissus lourds et de poids moyen.
3. (OPTION) Votre sècheuse peut être munie d'un END OF CYCLE SIGNAL (signal de fin de programme). Le signal est utile lorsque vous faites sécher des articles qui doivent être enlevés de la sècheuse aussitôt qu'elle s'arrête. Le signal de fin de programme fait partie du bouton de mise en marche et peut être sélectionné. Tourner le bouton PUSH TO START (mise en marche) à ON (marche) ou OFF (arrêt). Le signal sera entendu seulement si le bouton sélecteur est réglé à ON.
4. Ajouter une feuille d'assouplissant de tissus, si désiré. Utiliser seulement celles qui sont identifiées comme "sans danger dans la sècheuse". Suivre les instructions sur l'emballage.
5. Appuyer sur la touche PUSH TO START.

#### Arrêt et remise en marche

On peut arrêter la sècheuse à tout moment au cours d'un programme.

#### Pour arrêter la sècheuse

Ouvrir la porte de la sècheuse ou tourner le bouton de commande de programme à OFF.

**REMARQUE :** Le bouton de commande de programme doit pointer vers une zone d'arrêt Off quand la sècheuse n'est pas utilisée.

#### Pour remettre la sècheuse en marche

Fermer la porte. Choisir un nouveau programme et une nouvelle température (si désiré). Appuyer sur la touche PUSH TO START.

## ENTRETIEN DE LA LAVEUSE/SÈCHEUSE

### Nettoyage de votre laveuse

Utiliser un linge doux, humide ou une éponge pour essuyer les renversements de détergents ou d'eau de Javel à l'extérieur de votre laveuse.

Nettoyer l'intérieur de votre laveuse en mélangeant 1 tasse (250 mL) d'eau de Javel et 2 tasses (500 mL) de détergent. Verser ceci dans votre laveuse et lui faire faire un programme complet à l'eau chaude. Répéter ce processus au besoin.

Enlever tous les résidus d'eau dure en utilisant seulement des nettoyants sans danger pour la laveuse.

#### Nettoyage du distributeur d'assouplissant de tissu liquide (sur certains modèles) :

1. Retirer le distributeur en prenant le dessus à deux mains et en le pressant, tout en poussant vers le haut avec les pouces.
2. Rincer le distributeur sous un robinet d'eau, puis le remettre en place.

**REMARQUE :** Si votre modèle dispose d'un distributeur d'assouplissant liquide pour tissu, ne pas laver de vêtements lorsque ce distributeur est retiré. Ne pas ajouter de détergent ou d'eau de Javel dans ce distributeur; il est destiné à l'assouplissant liquide pour tissu seulement.

### Robinet d'arrivée d'eau

Remplacer les tuyaux d'arrivée d'eau après 5 ans d'utilisation pour réduire le risque de défaillance. Inspecter périodiquement les tuyaux; les remplacer en cas de renflement, de déformation, de coupure et d'usure ou si une fuite se manifeste.

Lorsque vous remplacez vos tuyaux d'arrivée d'eau, noter la date de remplacement au marqueur indélébile sur l'étiquette.

### Nettoyage de l'emplacement de la sècheuse

Éviter de laisser des éléments qui pourraient obstruer le débit de combustion et empêcher une bonne ventilation autour de la sècheuse.

## ⚠ AVERTISSEMENT



#### Risque d'explosion

**Garder les matières et les vapeurs inflammables, telle que l'essence, loin de la sècheuse.**

**Placer la sècheuse au moins 46 cm (18 po) au-dessus du plancher pour une installation dans un garage.**

**Le non-respect de ces instructions peut causer un décès, une explosion ou un incendie.**

### Nettoyage du filtre à charpie

Nettoyer le filtre à charpie avant chaque charge. Un filtre obstrué de charpie peut augmenter le temps de séchage.

#### IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner la sècheuse avec un filtre à charpie déplacé, endommagé, bloqué ou manquant. Une telle action peut causer un surchauffement et des dommages à la sècheuse et aux tissus.
- Si de la charpie tombe dans la sècheuse au moment du retrait du filtre, vérifier le conduit d'évacuation et retirer la charpie.

---

## Nettoyage avant chaque charge

---

### Style 1 :

1. Le filtre à charpie se trouve dans la sècheuse sur la paroi arrière. Retirer le filtre à charpie et sa protection.
2. Séparer la protection du filtre en appuyant sur le filtre et en retirant en même temps la protection.
3. Pour enlever la charpie, la faire rouler sous les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie humide est difficile à enlever.
4. Réassembler et remettre le filtre et sa protection en place en appuyant fermement.

### Style 2 :

1. Le filtre à charpie se trouve dans la sècheuse à l'intérieur de la porte. Tirer le filtre à charpie vers le haut. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts. Ne pas rincer ni laver le filtre pour enlever la charpie. La charpie mouillée s'enlève difficilement.
2. Remettre le filtre à charpie en le poussant fermement en place.

---

## Nettoyage au besoin

---

1. Enlever la charpie du filtre en la roulant avec les doigts.
2. Mouiller les deux côtés du filtre à charpie avec de l'eau chaude.
3. Mouiller une brosse en nylon avec de l'eau chaude et du détergent liquide. Frotter le filtre avec la brosse pour enlever l'accumulation de résidus.
4. Rincer le filtre à l'eau chaude.
5. Bien sécher le filtre à charpie avec une serviette propre. Replacer le filtre dans la sècheuse.

---

## Nettoyage de l'intérieur de la sècheuse

---

1. Appliquer un nettoyant ménager non inflammable sur la zone tachée du tambour et frotter avec un linge doux jusqu'à ce que la tache s'enlève.
2. Essuyer complètement le tambour avec un linge humide.
3. Faire culbuter une charge de linge ou de serviettes propres pour sécher le tambour.

**REMARQUE :** Les vêtements contenant des teintures instables, tels que jeans en denim ou articles en coton de couleur vive, peuvent décolorer l'intérieur de la sècheuse. Ces taches ne sont pas nuisibles à votre sècheuse et ne tacheront pas les vêtements des charges futures. Faire sécher les articles fabriqués d'une teinture instable en les tournant à l'envers pour empêcher le transfert de la teinture.

---

## Enlever la charpie accumulée

---

### À l'intérieur de la sècheuse

---

La charpie devrait être enlevée à tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse. Le nettoyage devrait être effectué par une personne qualifiée.

### À l'intérieur du conduit d'évacuation

---

La charpie devrait être enlevée à tous les 2 ans, ou plus souvent, selon l'utilisation de la sècheuse.

---

## Rangement et déménagement

Installer et ranger votre laveuse/sècheuse à l'abri du gel. L'eau qui peut rester dans les tuyaux peut abîmer votre laveuse/sècheuse en temps de gel. Si vous rangez ou déplacez votre laveuse/sècheuse quand il gèle, hivérisez-la.

---

### Hivérisation de la laveuse/sècheuse

---

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau. Mettre 1 pinte (1 L) d'antigel de type R.V. dans le panier.
2. Faire tourner la laveuse au réglage vidange et essorage pendant 30 secondes environ pour mélanger l'antigel à l'eau.
3. Débrancher la laveuse/sècheuse ou déconnecter la source de courant électrique.

### Remise en marche de la laveuse/sècheuse

1. Vidanger les canalisations d'eau et les tuyaux. Reconnecter les tuyaux d'arrivée d'eau. Ouvrir les deux robinets d'eau.
2. Brancher la laveuse/sècheuse ou reconnecter la source de courant électrique.
3. Faire faire un programme complet à la laveuse avec 1 tasse (250 mL) de détergent pour enlever les restes d'antigel.

---

### Entretien en cas de non-utilisation ou en période de vacances

---

On ne doit faire fonctionner la laveuse/sècheuse que lorsqu'on est présent. Si l'utilisateur doit partir en vacances ou n'utilise pas la laveuse/sècheuse pendant une période prolongée, il convient d'exécuter les opérations suivantes :

- Débrancher la laveuse/sècheuse ou déconnecter la source de courant électrique.
- Fermer l'alimentation en eau de la laveuse. Ceci aide à éviter les inondations accidentelles (dues à une augmentation de la pression) quand vous êtes absent.

---

### Transport de la laveuse/sècheuse

---

1. Fermer les deux robinets d'eau. Débrancher et vidanger les tuyaux d'arrivée d'eau. Placer les tuyaux d'arrivée d'eau dans le panier.
2. Si la laveuse/sècheuse doit être déplacée en temps de gel, mettre 1 pinte (1 L) d'antigel de type R.V. dans le panier. Faire fonctionner la laveuse au réglage essorage pendant environ 30 secondes pour mélanger l'antigel à l'eau.
3. Débrancher le tuyau du système d'évacuation.
4. Débrancher la laveuse/sècheuse ou déconnecter la source de courant électrique.
5. Débrancher le conduit d'évacuation.
6. Si votre laveuse/sècheuse est un modèle à gaz, fermer le robinet du conduit d'alimentation de gaz, déconnecter le tuyau du conduit de l'alimentation de gaz et enlever les raccords joints au conduit de la laveuse/sècheuse.
7. Laver le filtre à charpie.
8. Passer le cordon d'alimentation et le tuyau de vidange par le dessus et les mettre dans le panier.
9. Vérifier que les pieds de nivellement sont bien en place. Fixer le couvercle de la laveuse et la porte de la sècheuse avec du ruban adhésif.

---

### Réinstallation de votre laveuse/sècheuse

---

1. Suivre les "Instructions d'installation" pour placer, niveler et brancher la laveuse/sècheuse.
2. Faire faire un programme Normal à la laveuse avec 1 mesure ou bouchon plein de détergent pour nettoyer la laveuse et enlever l'antigel, si utilisé.

# DÉPANNAGE LAVEUSE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

## La laveuse et ses composants

### La laveuse fait du bruit

- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse/sécheuse d'aplomb?** La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. La laveuse/sécheuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Régler les pieds de nivellement arrière (au besoin). Voir les instructions d'installation.
- **Avez-vous retiré la sangle jaune d'expédition avec les goupilles fendues?** Voir les instructions d'installation.
- **Les mécanismes s'enclenchent-ils après la vidange et avant l'essorage, ou la partie supérieure de l'agitateur fait-elle du bruit pendant le lavage?** Ce sont des bruits normaux pour la laveuse.

### Fuites d'eau de la laveuse

- **Vérifier ce qui suit :**
  - Les tuyaux de remplissage sont-ils serrés?
  - Les rondelles de tuyaux de remplissage d'eau sont-elles correctement installées?
  - La bride de fixation du tuyau de vidange est-elle correctement installée? Voir les instructions d'installation.
- **L'évier ou le conduit d'évacuation est-il obstrué?** L'évier et le tuyau de rejet à l'égout doivent pouvoir drainer 17 gal. (64 L) d'eau par minute.
- **De l'eau est-elle déviée de l'anneau de la cuve ou de la charge?** Centrer la cuve avant de mettre la laveuse en marche. La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. De l'eau de rinçage ou de remplissage peut dévier de la charge. La laveuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Voir les instructions d'installation.
- **Vérifier la plomberie du domicile pour voir s'il y a des fuites.**

### Le panier de la laveuse est décentré

- **Le panier de la laveuse a-t-il été tiré en avant lors du chargement?** Pousser le panier au centre avant de commencer le lavage.
- **La charge est-elle équilibrée et la laveuse d'aplomb?** La charge de lavage devrait être équilibrée et pas surchargée. La laveuse/sécheuse doit être d'aplomb. Les pieds de nivellement avant devraient être correctement installés et les écrous serrés. Voir les instructions d'installation.
- **Le panier de la laveuse se déplace pendant le lavage.** Ceci est normal.

### Fonctionnement de l'agitateur

- **Le sommet de l'agitateur est lâche, ou se déplace dans une seule direction.** Ceci est normal.

### Distributeur obstrués (sur certains modèles)

- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition d'assouplissant dans les distributeur (sur certains modèles)?** Mesurer l'assouplissant et verser avec précautions dans les distributeurs. Essuyer tout renversement. Diluer l'assouplissant dans le distributeur d'assouplissant.

## Fonctionnement de la laveuse

### La laveuse s'arrête, ne se remplit pas, ne rince pas et l'agitateur ne tourne pas

- **Vérifier ce qui suit :**
  - Le cordon d'alimentation est-il connecté à une prise reliée à la terre à 3 alvéoles?
  - L'indicateur sur le bouton de commande de programme est-il correctement aligné avec un programme? Tourner le bouton de commande de programme légèrement vers la droite et le tirer pour mettre en marche.
  - Les filtres des valves des tuyaux d'arrivée d'eau sont-ils obstrués?
  - Les deux robinets d'eau (chaude et froide) sont-ils ouverts?
  - Le tuyau d'arrivée d'eau est-il déformé?
- **Le niveau d'eau semble-t-il trop bas, ou la laveuse ne se remplit-elle pas complètement?** Le sommet de l'agitateur est beaucoup plus haut que le niveau d'eau le plus élevé. Ceci donne l'impression que la laveuse ne se remplit pas complètement. Ceci est normal et nécessaire pour un mouvement correct des vêtements.
- **Y a-t-il du courant à la prise?** Vérifier votre source de courant électrique ou appeler un électricien.
- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il ouvert?** Si le problème persiste, appeler un électricien.
- **Utilisez-vous un cordon de rallonge?** Ne pas utiliser de cordon de rallonge.
- **La laveuse est-elle en pause normale du programme?** La laveuse fait une pause d'environ 2 minutes dans certains programmes. Laisser le programme se poursuivre. Certains programmes comprennent des périodes d'agitation et de trempage.
- **La laveuse est-elle surchargée?** Laver des charges plus petites.
- **Le couvercle est-il ouvert?** Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni déssorage avec le couvercle ouvert.

---

### Absence de vidange ou d'essorage de la laveuse

---

- **Le tuyau de vidange est-il obstrué, ou l'extrémité du tuyau de vidange se trouve-t-elle à plus de 96 po (244 cm) au-dessus du plancher?** Voir les Instructions d'installation pour une installation correcte du tuyau de vidange.
- **Le couvercle est-il ouvert?** Le couvercle doit être fermé lorsque la laveuse est en marche. La laveuse n'effectuera pas d'agitation ni déssorage avec le couvercle ouvert.
- **Y a-t-il un excès de mousse?** Toujours mesurer le détergent. Suivre les directives du fabricant. Si votre eau est très douce, vous devrez peut-être utiliser moins de détergent.
- **La tension est-elle basse?** Vérifier votre source de courant électrique ou appeler un électricien. Ne pas utiliser de cordon de rallonge.

---

### La laveuse continue de se remplir ou la vidange se poursuit, le programme semble bloqué

---

- **Le dessus du tuyau de vidange est-il plus bas que le niveau de l'eau dans la laveuse?** Le dessus du tuyau doit être plus haut que le niveau de l'eau dans la laveuse pour un bon fonctionnement. Voir les instructions d'installation.
- **Le tuyau de vidange est-il trop serré dans le tuyau de rejet à l'égout, ou est-il fixé au tuyau de rejet à l'égout avec du ruban adhésif?** Le tuyau de vidange devrait être lâche mais bien fixé. Ne pas sceller le tuyau de vidange avec du ruban adhésif. Le tuyau a besoin d'une ouverture pour l'air. Voir les instructions d'installation.

---

### La température de lavage n'est pas celle qui a été sélectionnée

---

- **Les robinets d'arrivée d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Voir les instructions d'installation pour plus de renseignements. Lorsque votre fréquence de charges lavées augmente, la température de l'eau peut baisser lorsqu'on choisit une température chaude ou tiède. Ceci est normal.

---

## Résultats de lavage

---

---

### Charge trop mouillée

---

- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?** Choisir un programme avec une vitesse d'essorage plus élevée (si disponible).
- **Avez-vous utilisé un rinçage à froid?** Les charges sont plus humides après un rinçage à froid qu'après un rinçage à chaud. Ceci est normal.

---

### Résidus ou charpie sur le linge

---

- **Avez-vous effectué le tri correctement?** Séparer les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement. De la charpie peut être coincée dans la charge s'il y a surcharge. Laver des charges plus petites.
- **Avez-vous sélectionné le bon niveau d'eau?** Le niveau d'eau devrait être approprié à la taille de la charge. Les vêtements devraient pouvoir culbuter librement dans l'eau.

- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent?** Suivre les directives du fabricant. Utiliser suffisamment de détergent pour maintenir la saleté en suspension dans l'eau.
- **Avez-vous fait sécher vos vêtements sur un fil à linge?** Si c'est le cas, attendez-vous à trouver de la charpie sur les vêtements.
- **Vérifier ce qui suit :**

A-t-on laissé du papier ou des mouchoirs en papier dans les poches?

Votre eau est-elle inférieure à 70°F (21°C)? Une eau de lavage inférieure à 70°F (21°C) peut ne pas dissoudre complètement le détergent.

Avez-vous utilisé la bonne durée de programme pour la charge? La réduction de la durée de lavage est un autre moyen de réduire la charpie.

---

### Présence de taches sur le linge

---

- **Avez-vous suivi les directives du fabricant pour l'addition de détergent et d'assouplissant?** Mesurer le détergent et l'assouplissant. Utiliser suffisamment de détergent pour enlever la saleté et la maintenir en suspension. Diluer l'assouplissant et l'ajouter à la section rinçage d'un programme seulement. Ne pas laisser couler d'assouplissant sur les vêtements.
- **La présence de fer (rouille) dans l'eau est-elle supérieure à la moyenne?** Vous aurez peut-être besoin d'installer un filtre à fer.
- **Avez-vous bien trié la charge?** Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?** Pour éviter le transfert de teinture, décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.

---

### Linge froissé

---

- **Avez-vous déchargé la laveuse immédiatement?** Décharger la laveuse dès qu'elle s'arrête.
- **Avez-vous utilisé le bon programme pour la charge à laver?** Utiliser le programme tout-aller ou pressage permanent ou un autre programme avec une vitesse d'essorage basse (si disponible) pour réduire le froissement.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.  
  
Pour réduire les faux plis des vêtements à pressage permanent et certains tricotés synthétiques, utiliser une taille de charge importante pour avoir plus d'espace.
- **L'eau de lavage était-elle suffisamment chaude pour réduire le froissement, ou utilisez-vous des rinçages à chaud?** Si c'est sans danger pour la charge, utiliser une eau de lavage tiède ou chaude. Utiliser une eau de rinçage froide.
- **Les robinets d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets. Voir les instructions d'installation.

---

### Le linge est enchevêtré ou entortillé

---

- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbuter librement durant le lavage.
- **Avez-vous placé des articles autour de l'agitateur?** Déposer les articles dans la laveuse sans les comprimer. Ne pas enrouler des articles autour de l'agitateur.

---

## Blanc grisâtre, couleurs défraîchies

---

- **Avez-vous bien trié la charge?** Le transfert de teinture peut se produire lors du mélange d'articles blancs et de couleur dans une même charge. Séparer les articles de teinte foncée des articles blancs ou clairs.
- **La température de lavage était-elle trop basse?** Utiliser les lavages à l'eau tiède ou chaude, si sans danger pour la charge. S'assurer que votre système d'eau chaude permet d'effectuer un lavage à l'eau chaude.
- **Avez-vous utilisé suffisamment de détergent, ou avez-vous une eau dure?** Utiliser plus de détergent pour laver la saleté intense à l'eau froide ou dure.
- **Les robinets d'eau chaude et froide ont-ils été inversés?** Vérifier que les tuyaux d'eau chaude et d'eau froide sont connectés aux bons robinets. Voir les instructions d'installation.

---

## Endommagement des vêtements

---

- **Vérifier ce qui suit :**

Les articles pointus ont-ils été retirés des poches avant le lavage? Vider les poches, fermer les fermetures à glissière, les boutons pression et les agrafes avant le lavage.

Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour empêcher l'emmêlement?

Les articles étaient-ils endommagés avant le lavage? Raccorder les déchirures et reprendre les fils cassés des coutures avant le lavage.
- **Avez-vous surchargé la laveuse?** La charge de lavage doit être équilibrée et pas surchargée. Les charges doivent pouvoir culbutter librement durant le lavage.
- **Avez-vous correctement ajouté l'eau de Javel?** Ne pas verser l'eau de Javel directement sur le linge. Essuyer tous les renversements de Javel. De l'eau de Javel non diluée endommagera les tissus.
- **Avez-vous suivi les instructions d'entretien du fabricant indiquées sur l'étiquette?**

---

# DÉPANNAGE SÈCHEUSE

Essayer d'abord les solutions suggérées ici, ce qui vous évitera peut-être le coût d'une visite de service...

---

## Fonctionnement de la sècheuse

---

### Sècheuse en panne

---

- **Vérifier ce qui suit :**

Le cordon d'alimentation est-il branché?

Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché? Il peut y avoir 2 fusibles ou disjoncteurs pour la sècheuse. Vérifier que les deux fusibles sont intacts et serrés ou que les deux disjoncteurs ne sont pas déclenchés.

A-t-on utilisé un fusible ordinaire? Utiliser un fusible temporisé.

La porte de la sècheuse est-elle bien fermée?

A-t-on bien enfoncé le bouton Mise en marche?

A-t-on sélectionné un programme?

### Absence de chaleur

---

- **Un fusible est-il grillé ou un disjoncteur s'est-il déclenché?** Les sècheuses électriques utilisent 2 fusibles ou disjoncteurs. Le tambour peut tourner, mais sans chaleur.
- **A-t-on sélectionné un programme de séchage à l'air?** Choisir le bon programme pour les types de vêtements à sécher.
- **Pour les sècheuses à gaz, le robinet de la conduite d'alimentation est-il ouvert?**

### Bruits inhabituels

---

- **La sècheuse n'a-t-elle pas été utilisée depuis un certain temps?** Si la sècheuse n'a pas été utilisée depuis quelque temps, il est possible qu'elle émette des bruits saccadés au cours des premières minutes de fonctionnement.
- **S'agit-il d'une sècheuse à gaz?** Le déclic du robinet de gaz est un bruit de fonctionnement normal.

## Résultats de la sècheuse

---

### Séchage des vêtements non satisfaisant

---

- **Vérifier ce qui suit :**

Le filtre à charpie est-il obstrué de charpie?

Le conduit d'évacuation ou le clapet d'évacuation à l'extérieur est-il obstrué de charpie, restreignant le mouvement de l'air? Faire fonctionner la sècheuse pendant 5 à 10 minutes. Tenir la main sous le clapet d'évacuation à l'extérieur pour vérifier le mouvement de l'air. Si vous ne sentez pas de l'air en mouvement, nettoyez le système d'évacuation ou remplacez le conduit d'évacuation par un conduit en métal lourd ou flexible. Voir les instructions d'installation.

Le conduit d'évacuation est-il écrasé ou déformé? Le remplacer par un conduit rigide en métal lourd ou par un conduit flexible en métal. Voir les instructions d'installation.

Des feuilles d'assouplissant de tissus bloquent-elles la grille de sortie? Utiliser seulement une feuille d'assouplissant par charge et ne l'utiliser qu'une seule fois.
- **La sècheuse est-elle située dans une pièce où la température est inférieure à 45°F (7°C)?** Le bon fonctionnement des programmes de la sècheuse nécessite des températures supérieures à 45°F (7°C).
- **De l'eau de rinçage froide a-t-elle été utilisée? La charge était-elle très mouillée?** Prévoir des durées de séchage plus longues pour les articles rincés à l'eau froide et les articles qui retiennent l'humidité (cotons).
- **La charge est-elle trop grosse et encombrante pour sécher rapidement?** Séparer la charge pour qu'elle culbute librement.

---

### Charpie sur la charge

---

- **Le filtre à charpie est-il obstrué?** Nettoyer le filtre à charpie. Vérifier le mouvement de l'air.
- **La charge est-elle bien triée?** Séparer les articles causant la charpie (serviettes, chenille) des articles qui retiennent la charpie (velours côtelé, synthétiques). Trier également en fonction des couleurs.
- **La charge est-elle trop grosse ou trop lourde?** Sécher des charges plus petites de sorte que la charpie puisse être dirigée vers le filtre à charpie.
- **La charge a-t-elle été surséchée?** Utiliser le réglage correct de la sècheuse selon le type de charge. Le surséchage peut causer de l'électricité statique qui attire la charpie. Voir "Descriptions des programmes de séchage" (feuille séparée).
- **A-t-on laissé du papier ou un mouchoir de papier dans les poches?**
- **Est-ce que l'on méprend le boulochage pour de la charpie?** Le boulochage (duvet à la surface) est causé par l'usure normale et le lavage.

---

### Taches sur la charge ou décoloration

---

- **L'assouplissant de tissus pour sècheuse a-t-il été bien utilisé?** Ajouter les feuilles d'assouplissant de tissus au début du programme. Les feuilles d'assouplissant de tissus ajoutées à une charge partiellement sèche peuvent tacher les vêtements.
- **Des articles étaient-ils souillés quand ils ont été mis dans la sècheuse?** Les articles doivent être propres avant d'être séchés.
- **Les articles ont-ils été bien triés?** Séparer les couleurs pâles des couleurs foncées. Séparer les articles grand teint des articles qui déteignent.

---

### Rétrécissement des articles

---

- **La sècheuse a-t-elle été surchargée?** Faire sécher des charges plus petites qui peuvent culbuter librement.
- **La charge a-t-elle été surséchée?** Vérifier l'étiquette d'entretien du fabricant. Adapter le réglage de la sècheuse au type de charge.

---

### Charges avec faux plis

---

- **La charge a-t-elle été retirée de la sècheuse à la fin du programme?**
- **La sècheuse a-t-elle été surchargée?** Faire sécher des charges plus petites qui peuvent culbuter librement.
- **La charge a-t-elle été surséchée?** Vérifier l'étiquette d'entretien du fabricant. Adapter le réglage de la sècheuse au type de charge.

---

### Odeurs

---

- **Avez-vous récemment employé peinture, teinture ou vernis dans la pièce où est installée votre sècheuse?** Dans ce cas, aérer l'espace. Après l'élimination des odeurs et des émanations de la pièce, laver de nouveau le linge et ensuite le faire sécher.
- **Si la sècheuse est électrique, est-elle utilisée pour la première fois?** Le nouvel élément de séchage électrique peut émettre une odeur. L'odeur disparaîtra après le premier programme.

---

### Endommagement des vêtements

---

- **Vérifier ce qui suit :**
  - Les fermetures à glissière, à boutons-pression et crochets ont-elles été laissées ouvertes?
  - Les cordons et les ceintures ont-ils été attachés pour empêcher l'emmêlement?
  - A-t-on suivi les instructions de l'étiquette d'entretien?
  - Les articles ont-ils été endommagés avant le séchage?

---

# GARANTIE DES GROS APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL CORPORATION

---

## GARANTIE LIMITÉE DE UN AN

Pendant un an à compter de la date d'achat, lorsque ce gros appareil ménager est utilisé et entretenu conformément aux instructions jointes à ou fournies avec le produit, Whirlpool Corporation ou Whirlpool Canada LP (ci-après désignées "Whirlpool") paiera pour les pièces de rechange FSP® et la main-d'œuvre pour corriger les vices de matériaux ou de fabrication. Le service doit être fourni par une compagnie de service désignée par Whirlpool.

---

### WHIRLPOOL NE PRENDRA PAS EN CHARGE

1. Les visites de service pour rectifier l'installation du gros appareil ménager, montrer à l'utilisateur comment utiliser l'appareil, remplacer ou réparer des fusibles ou rectifier le câblage ou la plomberie du domicile.
  2. Les visites de service pour réparer ou remplacer les ampoules électriques de l'appareil, les filtres à air ou les filtres à eau. Ces pièces consommables ne sont pas couvertes par la garantie.
  3. Les réparations lorsque le gros appareil ménager est utilisé à des fins autres que l'usage unifamilial normal.
  4. Les dommages imputables à : accident, modification, usage impropre ou abusif, incendie, inondation, actes de Dieu, installation fautive ou installation non conforme aux codes d'électricité ou de plomberie, ou l'utilisation de produits non approuvés par Whirlpool.
  5. Toute perte d'aliments due à une défaillance du réfrigérateur ou du congélateur.
  6. Le coût des pièces de rechange et de la main-d'œuvre pour les appareils utilisés hors des États-Unis ou du Canada.
  7. Le ramassage et la livraison. Ce gros appareil ménager est conçu pour être réparé à domicile.
  8. Les réparations aux pièces ou systèmes résultant d'une modification non autorisée faite à l'appareil.
  9. Les frais de transport pour le service d'un produit dans les régions éloignées.
  10. La dépose et la réinstallation de votre appareil si celui-ci est installé dans un endroit inaccessible ou n'est pas installé conformément aux instructions d'installation fournies.
- 

### CLAUSE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ AU TITRE DES GARANTIES IMPLICITES; LIMITATION DES RECOURS

LE SEUL ET EXCLUSIF RECOURS DU CLIENT DANS LE CADRE DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE CONSISTE EN LA RÉPARATION PRÉVUE CI-DESSUS. LES GARANTIES IMPLICITES, Y COMPRIS LES GARANTIES APPLICABLES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À UN AN OU À LA PLUS COURTE PÉRIODE AUTORISÉE PAR LA LOI. WHIRLPOOL N'ASSUME AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS. CERTAINES JURIDICTIONS NE PERMETTENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES FORTUITS OU INDIRECTS, OU LES LIMITATIONS DE LA DURÉE DES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE À UN USAGE PARTICULIER, DE SORTE QUE CES EXCLUSIONS OU LIMITATIONS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER DANS VOTRE CAS. CETTE GARANTIE VOUS CONFÈRE DES DROITS JURIDIQUES SPÉCIFIQUES ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT JOUIR D'AUTRES DROITS QUI PEUVENT VARIER D'UNE JURIDICTION À UNE AUTRE.

---

À l'extérieur du Canada et des 50 États des États-Unis, cette garantie ne s'applique pas. Contacter votre marchand Whirlpool autorisé pour déterminer si une autre garantie s'applique.

Si vous avez besoin de service, voir d'abord la section "Dépannage" du Guide d'utilisation et d'entretien. Après avoir vérifié la section "Dépannage", de l'aide supplémentaire peut être trouvée en vérifiant la section "Assistance ou service" ou en appelant Whirlpool. Aux É.-U., composer le **1-800-253-1301**. Au Canada, composer le **1-800-807-6777**. 8/05

---

#### Pièces de rechange

Si vous avez besoin de commander des pièces de rechange, nous vous recommandons d'utiliser seulement les pièces FSP® autorisées par l'usine. Ces pièces fonctionneront bien et fonctionneront bien parce qu'elles sont fabriquées selon les mêmes spécifications précises utilisées pour fabriquer chaque nouvel appareil WHIRLPOOL®.

#### Pour localiser des pièces de rechange FSP dans votre région :

Téléphoner au Centre d'interaction avec la clientèle au **1-800-253-1301**, ou à votre centre de service désigné le plus proche. Au Canada, téléphoner **1-800-807-6777**.

Pour des renseignements sur la façon de contacter Whirlpool Corporation, voir la page couverture de ce document.

**8578180**

© 2005 Whirlpool Corporation.  
All rights reserved.  
Tous droits réservés.

® Registered Trademark/TM Trademark of Whirlpool, U.S.A., Whirlpool Canada Inc. Licensee in Canada  
® Marque déposée/TM Marque de commerce de Whirlpool, U.S.A., Emploi licencié par Whirlpool Canada Inc. au Canada



9/05  
Printed in U.S.A.  
Imprimé aux É.-U.